

Краткое руководство по эксплуатации

Основные сведения об изделии

Корпус металлический типа ЩУ IPXX серии ТИТАН товарного знака IEK (далее – корпус) предназначен для дальнейшей сборки телекоммуникационных и слаботочных щитов учётно-распределительного типа.

Корпус должен устанавливаться в помещениях с невзрывоопасной средой, не содержащей токопроводящей пыли и химически активных веществ, с естественной вентиляцией. Допускается установка под навесом.

Условия эксплуатации:

- температура окружающего воздуха: от минус 40 °С до плюс 40 °С;
- относительная влажность воздуха (среднегодовое значение) – 75 % при температуре плюс 15 °С. Допускается влажность 100 % при температуре плюс 25 °С.

Корпус выпускается по техническим условиям УKM.001.2015 ТУ.

Технические данные

Основные технические характеристики приведены в таблице 1.

Расположение и размер защищаемого пространства соответствуют габаритным размерам корпуса.

Параметры, характеризующие способность рассеивать тепловую энергию, представлены в таблице 2.

Корпус сварной металлический с полимерным защитным покрытием и дополнительным козырьком, который препятствует проникновению грязи и воды при открытии двери.

Нижняя поверхность корпуса имеет окна для ввода проводов.

Дверца(ы) корпуса запирае(ю)тся на замок.

На задней стенке выполнены отверстия для навески на стену.

Внутри корпуса установлена монтажная панель для установки счётчика(ов) электроэнергии.

На монтажной панели предусмотрены рейки типа TH35-7,5 по ГОСТ IEC 60715 для монтажа электроаппаратуры.

Комплектность

Комплект поставки приведен в таблице 3.

Правила и условия эффективного и безопасного использования

Меры безопасности

Все работы по монтажу низковольтного комплектного устройства (НКУ) должны производиться специально обученным персоналом в соответствии с требованиями нормативно-технической документации в области электротехники.

Основную защиту обеспечивает оболочка, которая при нормальных условиях исключает контакт с опасными частями, находящимися под напряжением, и является частью цепи защиты. Непрерывность цепи защиты от поражения электрическим током обеспечивается надёжным контактом между частями шкафа и присоединением шкафа к защитному проводнику.

Проверку цепей защиты должен провести изготовитель низковольтного комплектного устройства. Тепловые и динамические нагрузки, которые возможны на месте установки НКУ, должен проводить изготовитель НКУ.

При обнаружении неисправности незамедлительно прекратить эксплуатацию изделия.

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока необходимо обратиться в организацию, где было приобретено изделие, или в представительство.

При обнаружении неисправности после гарантийного срока необходимо произвести замену корпуса на подобное или с улучшенными характеристиками.

Правила монтажа

Извлечь корпус из упаковки, положить на ровную горизонтальную поверхность.

Открыть наружную (и внутреннюю для ЩУ 1/1 и ЩУ 3/1) дверцу корпуса, снять монтажную панель.

Установить корпус на место эксплуатации и надёжно закрепить его.

Зачистить до основного металла и покрыть нейтральной смазкой контактные поверхности узлов заземления.

Установить требуемую электроаппаратуру и комплектующие.

Для установки в корпус рекомендуется следующее оборудование товарного знака IEK:

– модульное оборудование с возможностью крепления на рейки типа TH35-7,5 по ГОСТ IEC 60715: автоматические выключатели для защиты от сверхтоков; выключатели автоматические, управляемые дифференциальным током, со встроенной / без встроенной защиты от сверхтоков, выключатели нагрузки;

– шины для подключения проводников L N PE PEN;

– шины соединительные типа PIN FORK;

– другое оборудование защиты и управления электроустановками с возможностью крепления на рейки типа TH35-7,5 по ГОСТ IEC 60715

Наклеить знаки «Заземление» внутри корпуса рядом с узлами заземления, «Осторожно! Электрическое напряжение» — на дверцу.

Установить монтажную панель в корпус и выполнить внутренние электрические соединения.

Подключить вводные и отходящие проводники.

Закрыть на ключ дверцу корпуса.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование корпуса допускается любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту от механических повреждений, загрязнения, попадания влаги и прямого солнечного света, при температуре окружающего воздуха от минус 40 °С до плюс 40 °С.

Хранение корпуса осуществляется в упаковке изготовителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 40 °С до плюс 40 °С и относительной влажности не более 75 % при температуре плюс 15. Допускается влажность 100 % при температуре 25 °С.

После вывода из эксплуатации изделие утилизируется как металлический лом.

Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации корпуса – 3 года со дня продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения, транспортирования и монтажа.

Срок службы корпуса – 15 лет. По истечении срока службы изделие утилизировать.

EN

TITAN 3 WALL-MOUNTING METAL DISTRIBUTION ENCLOSURE IP31

ENG

Basic information on the product

Wall-mounting metal meter enclosure IPXX TITAN series of the IEK trademark (hereinafter referred to as the enclosure) is designed for further assembly of telecommunication and low-current switchboards of the distribution type.

The enclosure must be installed in rooms with a non-explosive environment that does not contain conductive dust and chemically active substances, with natural ventilation. It is allowed to be installed under a canopy.

Operating conditions:

- ambient air temperature: from minus 40 °C to plus 40 °C;
- relative humidity of the air (average annual value) is 75 % at a temperature of plus 15 °C. 100 % humidity is allowed at a temperature of plus 25 °C.

Technical data

The main technical characteristics are given in the table 1.

The location and size of the protected space correspond to the overall dimensions of the enclosure.

The parameters characterizing the ability to dissipate thermal energy are presented in the table 2.

The body is welded metal with a polymer protective coating and an additional visor that prevents the penetration of dirt and water when opening the door.

The lower surface of the enclosure has holes for entering wires.

The door(s) of the enclosure is locked.

On the back wall there are holes for hanging on the wall.

Inside the enclosure there is a mounting panel for the installation of electricity meter(s).

The mounting panel has rails of type TN35-7.5 according to the IEC 60715 for mounting the electrical equipment.

Completeness of set

The scope of delivery is shown in the table 3.

Rules and conditions for effective and safe use

Safety measures

All works on the installation of a low-voltage package module (LWPM) must be carried out by specially trained personnel in accordance with the requirements of regulatory and technical documentation in the field of electrical engineering.

The main protection is provided by the shell which under normal conditions excludes contact with dangerous parts that are under voltage, and is a part of the protection circuit. The continuity of the electric shock protection circuit is ensured by a reliable contact between the cabinet parts and the connection of the cabinet to the protective conductor.

The manufacturer of the low-voltage package module e must check the protection circuits. Thermal and dynamic loads that are possible during the installation site of the LWPM, should be carried out by the manufacturer of the LWPM.

If a malfunction is detected, immediately stop using the product.

If a malfunction is detected during the warranty period, it is necessary to contact the organization where the product was purchased or the representative office.

If a malfunction is detected after the warranty period, it is necessary to replace the enclosure with a similar or improved characteristics.

Installation rules

Remove the enclosure from the package, put it on a flat horizontal surface.

Open the external (and internal for enclosure 1/1 and enclosure 3/1) door of the enclosure, remove the mounting panel.

Install the enclosure at the place of operation and fasten it securely.

Grind up to the base metal and cover the contact surfaces of the grounding nodes with neutral grease.

Install the required electrical equipment and accessories.

The following IEK equipment is recommended for installation in the enclosure:

- modular equipment with the possibility of mounting on rails of type TN35-7.5 according to the IEC 60715: circuit breakers for overcurrent protection; automatic switches controlled by differential current with built-in/ without built-in overcurrent protection, load switches;
- busbars for connecting conductors L N PE PEN;
- PIN FORK type connecting buses;
- other equipment for protection and control of electrical installations with the possibility of mounting on TN35-7.5 T-shaped guide as per the IEC 60715.

Stick the signs "Grounding" inside the enclosure next to the grounding nodes, and the signs "Caution, Electrical voltage" – on the door.

Install the mounting panel into the enclosure and perform internal electrical connections.

Connect the input and output conductors.

Close the enclosure door.

Transportation, storage and disposal

Transportation of the enclosure is allowed by any type of roofed transport that provides protection from mechanical damage, contamination, moisture and direct sunlight, at ambient temperatures from minus 40 °C to plus 40 °C.

The enclosure is to be stored in the manufacturer's packaging in closed rooms with natural ventilation at an ambient temperature of minus 40 °C to plus 40 °C and a relative humidity of no more than 75 % at a temperature of plus 15 °C. 100 % humidity is allowed at a temperature of 25 °C.

After decommissioning, the product is to be disposed of as scrap metal.

Service life and manufacturer's warranty period

The warranty period of the operation of the enclosure is 3 years from the date of sale, provided that the consumer complies with the rules of installation, operation, transportation and storage.

The service life of the enclosure is 15 years. After the end of the service life, dispose of the product.

KZ

TITAN QABYRĞAĞA ORNATUĞA ARNALĞAN ESEPTEGIŞTİŇ METAL KORPUSY IPXX

Büiym turaly negizgi mälimetter

IEK taur belgisiniň TITAN seriï qabyrğağa ornatuğa arnalğan esep-tegiştiň metal korpussy IPXX (büdan äri – korpus) esep-teu-taratu ülgisindegi telekommunikasialyq jäne älsiz tokty qalqandardy odan äri qürastyruğa arnalğan.

Korpus jarylysqa qauıptı emes, qüramynda tok ötkizetin şaň men himialyq belsendi zattary joq, tabiği jeldetkişi bar üi-jailarda ornatylyuy tiis. Aspanyň astyna ornatuğa jol beriledi.

Paidalanu şarttary:

- qorşağan orta temperaturasy: minus 40 °C-den plüs 40 °C-ge dein;
- salystyrmaly aua ylgaldylygy (ortaşa jyldyq mäni) – plüs 15 °C temperaturada 75 %. Plüs 25 °C temperaturada 100 % ylgaldylyqqa rüqsat etiledi.

Tehnikalıq derekter

Negizgi tehnikalyq sipattamalary 1-kestede keltirilgen.

Qorğalatyn keňistiktiň ornalasuy men mölşeri korpustyň jalpy ölçemderine säikes keledi.

Jyly energiasyn taratu qabiletin sipattaityn parametrler 2-kestede keltirilgen.

Korpus dänekerlengen metall polimerlı qorğanys jabyny bar jäne esik aşylğan kezde las pen sudyň enuine jol bermeitin qosymşa künqağar.

Korpustyň tömengi betinde symdardy engizuge arnalğan terezeler bar.

Korpustyň esigi (esikteri) qülyptap jabylyady.

Artqy qabyrğada qabyrğağa ilinetin tesikter jasalğan.

Korpustyň işinde elektr energiasyn esep-tegiş(ter) ornatu üşin montajdau paneli ornatylyğan.

Montajdau panelinde elektr apparaturasyn montajdauğa arnalğan MEMST IEC 60715 säikes TN35-7,5 ülgili şereler qarastyrylyğan.

Jinaqtalym

Jetkizu jiyntygy 3-kestede keltirilgen.

Tiimdi jāne qauipsız paidalanu erejeleri men şarttary

Qauipsızdık şaralary

Tömen völtty jiyntyq qürylgıny (TJQ) montajdau boiynşa barlyq jümystardy elektrotehnika salasyndağy normativtik-tehnikalyq qújattamanyñ talaptaryna säikes arnaiy oqytylğan personal jürgizui tiis.

Negizgı qorğaudy qabyqşa qamtamasyz etedi, qabyqşa qalypty jağdaida quattalğan qauıptı bölüktermen janasudy boldyrmaidı jāne qorğans tızbeginiñ bölşegi bolyp tabylady. Elektr togynyñ soğuyınan qorğau tızbeginiñ üzdiksızdıgı şkaftyñ bölükteri arasyndağy senımdı bailanspen jāne şkaftyñ qorğanyş ötkizgıške qosyluymen qamtamasyz etiledi.

Qorğau tızbekterin tekserudi tömen völtty jiyntyq qürylgıny daiyndauşy jürgizui tiis. TJQ ornatu ornynda yqtımal jyly jāne dinamikalyq jüktemelerdi TJQ daiyndauşy jürgizui tiis.

Aqau tabylğan jağdaida, büiymdy paidalanudy tez arada toqtatu qajet.

Eger kepildık merzımı kezinde aqaulıq anyqtalsa, büiym satyp alynğan üiymğa nemese ökıldikke habarlasu qajet.

Eger kepildık merzımınen keiın aqaulıq anyqtalsa, korpusty üqsas nemese sipattamalary jaqsartylğan büiymğa auystyru qajet.

Montajdau erejeleri

Qaptamadan korpusty alyñyz, tegis köldeneñ betke qoiyñyz.

Syrtqy (jāne ŞU 1/1 jāne ŞU 3/1 üşin ıški) korpustyñ esigin aşyñyz, montajdau panelin şeşip alyñyz.

Korpusty jümys ornyna ornatyñyz jāne ony myqtap bekıtırıñiz.

Negizgı metalğa deın tazalau jāne jerge tüiyqtau toraptarynyñ janasatyn betterin beitarap mailaumen jabu kerek.

Qajetti elektr apparaturasy men jınaqtauyştardy ornatu kerek.

Korpusqa ornatu üşin IEK tauar belgisiniñ kelesi jabdyqtary üsynlady:

– MEMST IEC 60715 boiynşa TN35 – 7,5 ülgili şerelerge bekıtu mümkindıgı bar modüldık jabdyq; üsteme toktan qorğauğa arnalğan avtomatty ajyratqyştar; differensialdy toktan basqarylatyn, asqyn toktan kırıntrılgen/kırıntrılmegeın qorğanyşy bar avtomatty ajyratqyştar, jükteme ajyratqyşтары;

– I N PE PEN ötkizgışterin qosuğa arnalğan şinalary;

– PIN FORK ülgili qosylu şinalary;

– MEMST IEC 60715 boiynşa TN35 – 7,5 ülgili şerelerge bekıtu mümkindıgı bar elektr qondırğylaryn qorğau jāne basqarudyñ basqa jabdyqtary

"Jerge tüiyqtau" belgilerin korpustyñ işine jerge tüiyqtau toraptarynyñ janyna, "Abailañyz! Elektr kerneui" belgisin esikke japsyryñyz.

Montajdau panelin korpusqa ornatyñyz jāne ıški elektr qosylıstaryn oryndañyz.

Kırıs jāne şyğys ötkizgışterdi qosyñyz.

Korpustyñ esigin kılpen qülyptañyz.

Tasymaldau, saqtau jāne kádege jaratu

Korpusty tasymaldauğa qorşağan auanyñ temperaturasy minus 40 °C-den plüs 40 °C-ge deın bolğanda mehanikalıq zaqymdanudan, lastanudan, ylgaldan jāne tikelei kün säulesinen qorğaudy qamtamasyz etetin jabyq köliktiñ kez kelgen türimen jol beriledi.

Korpusty saqtau qorşağan auanyñ temperaturasy minus 40 °C-den plüs 40 °C-ge deın jāne salıstırmaly ylgaldılyğy 75 %-dan aspaityn plüs 15 temperaturada tabıgı jeldetkışı bar jabyq üi-jailarda daiyndauşynyñ qaptamasynda jüzege asyrylady. 25 °C temperaturada 100 % ylgaldılyqqa rüqsat etiledi.

Paidalanudan şyğarylğannan keiın büiym metall synyğy retinde kádege jaratylady.

Qyzmet etu merzımı jāne daiyndauşynyñ kepildikteri

Korpusty paidalanudyñ kepildık merzımı – tüınyşy paidalanu, saqtau, tasymaldau jāne montajdau şarttaryn saqtağan jağdaida, satylğan küninen bastap 3 jyl.

Korpustyñ qyzmet etu merzımı – 15 jyl. Onyñ qyzmet merzımı ötken soñ, büiymdy kádege jaratu kerek.

Основні відомості про виріб

Корпус металевий ЩУ ІРХХ серії ТІТАН торговельної марки ІЕК (далі – корпус) призначений для подальшого монтажу телекомунікаційних та слаботочних щитів обліково-розподільного типу.

Корпус повинен встановлюватися в приміщеннях з невибухонебезпечним середовищем, що не містить струмопровідного пилу та хімічно активних речовин, з природною вентиляцією. Допускається встановлення під навісом.

Умови експлуатації:

– температура навколишнього повітря: від мінус 40 °С до плюс 40 °С;

– відносна вологість повітря (середньорічне значення) – 75 % за температури плюс 15 °С.

Допускається вологість 100 % за температури плюс 25 °С.

Корпус випускається за технічними умовами УКМ.001.2015 ТУ.

Технічні характеристики

Основні технічні характеристики наведені у таблиці 1.

Розташування та розмір простору, що захищається, відповідають габаритним розмірам корпусу.

Параметри, що характеризують здатність розсіювати теплову енергію, наведені у таблиці 2.

Корпус зварний металевий з полімерним захисним покриттям та додатковим козирком, який перешкоджає проникненню бруду та води під час відкриття дверці.

Нижня поверхня корпусу має отвори для введення проводів.

Дверцята корпусу замикаються на замок.

На задній стінці виконані отвори для навішування на стіну.

Всередині корпусу встановлено монтажну панель для встановлення лічильника електроенергії.

На монтажній панелі передбачені рейки типу TH35-7,5 згідно ДСТУ EN 60715 для монтажу електроапаратури.

Комплектність

Комплект поставки наведено у таблиці 3.

Правила та умови ефективного та безпечного використання

Заходи безпеки

Усі роботи з монтажу низьковольтного комплектного пристрою (НКП) повинні виконуватися спеціально навченим персоналом відповідно до вимог нормативно-технічної документації в галузі електротехніки.

Основний захист забезпечує оболонка, яка за нормальних умов виключає контакт з небезпечними частинами, що знаходяться під напругою, і є частиною кола захисту. Безперервність кола захисту від ураження електричним струмом забезпечується надійним контактом між частинами шафи та приєднанням шафи до захисного провідника.

Перевірку кіл захисту повинен здійснити виробник низьковольтного комплектного пристрою. Теплові та динамічні навантаження, які можливі на місці встановлення НКП, має проводити виробник НКП.

У разі виявлення несправності негайно припинити експлуатацію виробу.

При виявленні несправності під час гарантійного строку необхідно звернутися до організації, де було придбано виріб, чи представництво.

При виявленні несправності після гарантійного строку необхідно провести заміну корпусу на подібний або з покращеними характеристиками.

Правила монтажу

Дістати корпус із упаковки, покласти на рівну горизонтальну поверхню.

Відкрити зовнішню (і внутрішню для ЩУ 1/1 та ЩУ 3/1) дверцю корпусу, зняти монтажну панель.

Встановити корпус на місце експлуатації та надійно закріпити його.

Зачистити до основного металу та покрити нейтральним мастилом контактні поверхні вузлів заземлення.

Встановити необхідну електроапаратуру та комплектуючі.

Для встановлення в корпус рекомендується наступне обладнання торговельної марки IEK:

– модульне обладнання з можливістю кріплення на рейки типу TH35-7,5 згідно

ДСТУ EN 60715: автоматичні вимикачі для захисту від надструмів; вимикачі автоматичні, керовані диференційним струмом, з вбудованим/без вбудованого захисту від надструмів, вимикачі навантаження;

– шини для підключення провідників LN PE PEN;

– шини з'єднувальні типу PIN FORK;

– інше обладнання захисту та керування електроустановками з можливістю кріплення на рейки типу TH35-7,5 згідно ДСТУ EN 60715

Наклеїти знаки «Заземлення» всередині корпусу поруч із вузлами заземлення,

«Обережно! Електрична напруга» – на дверцятах.

Встановити монтажну панель у корпус та виконати внутрішні електричні з'єднання.

Підключити вхідні та вихідні провідники.

Зачинити на ключ дверцята корпусу.

Транспортування, зберігання та утилізація

Транспортування корпусу допускається будь-яким видом критого транспорту, що забезпечує захист від механічних пошкоджень, забруднення, попадання вологи та прямого сонячного світла за температури навколишнього повітря від мінус 40 °С до плюс 40 °С.

Зберігання корпусу здійснюється в упаковці виробника в закритих приміщеннях з природною вентиляцією за температури навколишнього повітря від мінус 40 °С до плюс 40 °С та відносної вологості не більше 75 % за температури плюс 15. Допускається вологість 100 % за температури 25 °С.

Після виведення з експлуатації виріб утилізується згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції».

Строк служби та гарантії виробника

Гарантійний строк експлуатації корпусу – 3 роки від дати продажу за умов дотримання споживачем умов експлуатації, зберігання, транспортування та монтажу.

Строк служби корпусу – 15 років. Після закінчення строку служби виріб утилізувати.

Pamatinformācija par izstrādājumu

IEK preču zīmes skaitītāja metāla korpusi sienas montāžai IPXX TITAN sērija (turpmāk – korpusi) ir paredzēti turpmākai telekomunikāciju un zemsprieguma uzskaites un sadales tipa skapju montāžai.

Korpuss jāuzstāda telpās ar sprādziendrošu vidi, kur nav strāvu vadošu putekļu un ķīmiski aktīvo vielu, ar dabisko ventilāciju. Ir pieļaujama uzstādīšana zem nojumes.

Lietošanas noteikumi:

- apkārtējā gaisa temperatūra: no mīnus 40° līdz plus 40 °C;
- relatīvais gaisa mitrums (gada vidējais radītājs) – 75 % pie temperatūras plus 15 °C. 100 % gaisa mitrums ir pieļaujams pie temperatūras plus 25 °C.

Tehniskie dati

Galvenie tehniskie raksturojumi ir atrodami tabulā 1.

Aizsargājamās telpas atrašanās vieta un izmērs atbilst korpusa gabarīta izmēriem.

Parametri, kas raksturo spēju izkliedēt siltumenerģiju, ir atrodami tabulā 2.

Metināts metāla korpuss ar polimēru aizsargpārklājumu un papildu jumtiņu, kas pasargā no neitrumu un ūdens iekļūšanas, atverot durvis.

Korpusa apakšējā virsmā ir atveres vadu ievadīšanai.

Korpusa durvis ir slēdzamas.

Aizmugurējā sienā ir atveres piekarināšanai pie sienas.

Korpusa iekšpusē ir uzstādīts montāžas panelis elektrības skaitītāja(-u) uzstādīšanai.

Uz montāžas paneļa ir paredzētas TH35-7,5 tipa sliedes pēc IEC 60715 elektroaparātūras montāžai.

Komplekts

Piegādes komplekts ir redzams tabulā 3.

Efektīvas un drošas lietošanas noteikumi

Drošības pasākumi

Visi zemsprieguma komplektiekārtas (ZKI) montāžas darbi ir jāveic speciāli apmācītam personālam atbilstoši normatīvi tehniskās dokumentācijas prasībām elektrotehnikas jomā.

Pamataizsardzību nodrošina apvalks, kas normālos apstākļos izslēdz kontaktu ar bīstamām daļām, kas atrodas zem sprieguma, un ir aizsardzības ķēdes daļa. Aizsardzības pret elektrotriecienu ķēdes nepārtrauktību nodrošina ciešs kontakts starp skapja daļām un skapja savienošana ar aizsargvadītāju.

Aizsardzības ķēžu pārbaude ir jānodrošina zemsprieguma komplektiekārtas izgatavotājam. Pārbaude ar termiskām un dinamiskām slodzēm, kuras ir iespējamas ZKI uzstādīšanas vietā, ir jāveic ZKI ražotājam.

Bojājumu gadījumā nekavējoties pārtrauciet izstrādājuma lietošanu.

Ja pamanījāt bojājumu garantijas termiņa laikā, vērsieties organizācijā, no kuras tika iegādāts izstrādājums, vai pārstāvniecībā.

Ja pamanījāt bojājumu pēc garantijas termiņa beigām, nomainiet korpusu ar tādu pašu vai uzlabotu korpusu.

Montāžas noteikumi

Izņemiet korpusu no iepakojuma, uzlieciet to uz līdzenas horizontālas virsmas.

Atveriet korpusā ārējās (ЩУ 1/1 un ЩУ 3/1 gadījumā arī iekšējās) durvis, noņemiet montāžas paneli.

Uzstādiet korpusu ekspluatācijas vietā un droši nofiksējiet to.

Notīriet līdz pamatmetālam un pārklājiet zemējuma mezglu kontaktvirsmas ar neitrālu smērvielu.

Uzstādiet nepieciešamo elektroaparātūru un piederumus.

Iesakām uzstādīt korpusā šādu IEK preču zīmes aprīkojumu:

- moduļaprīkojumu, kuru ir iespējams uzstādīt uz TH35-7,5 tipa sliedēm (IEC 60715): automātiskos slēdzus aizsardzībai pret pārstrāvu; uz diferenciālo strāvu reaģējošus automātiskos slēdzus, ar iebūvētu / bez iebūvētas aizsardzības pret pārstrāvu; slodzes slēdzus;
- L, N, PE, PEN kopnes vadītāju pieslēgšanai;
- PIN FORK tipa savienotājkopnes;
- citu aizsardzības un elektroiekārtu vadības aprīkojumu, kuru ir iespējams nostiprināt uz TH35-7,5 tipa sliedes (IEC 60715).

Uzlīmējiet zīmes "Zemējums" korpusa iekšpusē blakus zemējuma mezgliem un "Uzmanību! Elektriskais spriegums" – uz durvīm.

Uzstādiēt montāžas paneli korpusā un veiciet iekšējo elektrisko savienojumu montāžu.

Pieslēdziet ienākošos un izejošos vadus.

Aizslēdziet korpusa durvis.

Transportēšana, uzglabāšana un utilizācija

Korpusa transportēšana ir atļauta ar jebkāda veida segtu transportu, kas nodrošina aizsardzību pret mehāniskiem bojājumiem, piesārņojumu, mitrumu un tiešiem saules stariem, apkārtējā gaisa temperatūrā no mīnus 40 °C līdz plus 40 °C.

Korpusi jāuzglabā ražotāja iepakojumā slēgtās telpās ar dabisko ventilāciju apkārtējā gaisa temperatūrā no mīnus 40 °C līdz plus 40 °C un relatīvajā gaisa mitrumā līdz 75 % pie temperatūras plus 15 grādi. 100 % gaisa mitrums ir pieļaujams pie temperatūras 25 °C.

Pēc ekspluatācijas beigām izstrādājumu utilizē kā metāllūžņus.

Kalpošanas termiņš un ražotāja garantijas

Korpusa ekspluatācijas garantijas termiņš ir 3 gadi no pārdošanas datuma, patērētājam ievērojot ekspluatācijas, uzglabāšanas, transportēšanas un montāžas noteikumus.

Korpusa kalpošanas termiņš ir 15 gadi. Pēc kalpošanas termiņa beigām utilizējiet izstrādājumu.

IT

TITAN SKAITIKLIO METALINIS KORPUSAS SIENINIAM MONTAVIMUI IPXX

Pagrindinē informācija apie gaminį

Skaitiklio metalinis korpusas sieniniam montavimui IPXX TITAN serija prekės ženklas IEK (toliau – korpusas), skirtas tolesniam skirstomojo tipo telekomunikacijų ir silpnos srovės skirstomųjų elektros skydų surinkimui.

Korpusas turėtų būti įrengtas patalpose be sprogios aplinkos, kurioje nėra laidžių dulkių ir chemiškai aktyvių medžiagų, su natūralia ventilacija. Leidžiama montuoti po stogeliu.

Ekspluatavimo sąlygos:

– aplinkos oro temperatūra: nuo minus 40 °C iki plus 40 °C;

– santykinis oro drėgnumas (metinis vidurkis) – 75 %, esant oro temperatūrai plus 15 °C.

Leistinas drėgnumas 100 %, kai temperatūra yra plus 25 °C.

Techniniai parametrai

Pagrindiniai techniniai parametrai pateikiami lentelėje 1.

Saugomos erdvės vieta ir dydis atitinka korpuso gabaritinius matmenis.

Parametrai, apibūdinantys galimybę išsklaidyti šiluminę energiją, pateikti 2 lentelėje.

Suvirintas metalinis korpusas su polimerine apsaugine danga ir papildomu skydeliu, kuris neleidžia prasiskverbti nešvarumams ir vandeniui atidarant duris.

Apatinė korpuso paviršius turi angas laidams.

Korpuso durys (durelė) užrakinamos (-a) spyna.

Galinėje sienoje yra skylės pakabinimui ant sienos.

Korpuso viduje yra montavimo plokštė elektros skaitikliui (-iams) tvirtinimui.

Montavimo plokštėje numatyti TH35-7.5 tipo bėgiai pagal IEC 60715 elektros įrangos diegimui.

Komplektiškumas

Tiekimo komplektas pateiktas 3 lentelėje.

Saugaus ir efektyvaus naudojimo taisyklės ir sąlygos Saugumo priemonės

Visus žemos įtamos komplektinio įrenginio (ŽKĮ) montavimo darbus turi atlikti specialiai apmokytas personalas, laikydamasis elektrotechnikos norminių ir techninių dokumentų reikalavimų.

Pagrindinę apsaugą užtikrina apvalkalas, kuris normaliomis sąlygomis pašalina galimą kontaktą su pavojingomis dalimis, kur yra įtampa, ir yra apsaugos grandinės dalis. Apsaugos grandinės tęstinumą nuo elektros smūgio užtikrina patikimas kontaktas tarp spintos dalių ir spintos prijungimas prie apsauginio laidininko.

Tikrinti apsaugos grandinės turi žemos įtamos komplektinio įrenginio gamintojas. Šilumos ir dinaminės apkrovos, kurios yra galimos ŽKĮ montavimo vietoje, turi atlikti ŽKĮ gamintojas.

Radus gedimų nedelsiant nutraukti eksploatuoti gaminį.

Radus gedimą garantijos laikotarpiu, reikia susisiekti su organizacija, kurioje buvo įgytas gaminys, arba atstovybe.

Radus gedimų, po garantinio laikotarpio reikia pakeisti korpusą į panašų arba su patobulintais parametrais.

Montavimo taisyklės

Išimti korpusą iš pakuotės, padėti ant lygaus horizontalaus paviršiaus.

Atdaryti išorines (ir vidines korpusas 1/1 ir korpusas 3/1 tipams) korpuso durys, nuimti montavimo plokštę.

Įdėti korpusą į eksploatavimo vietą ir patikimai pritvirtinti jį.

Nuvalyti iki pagrindinio metalo ir padengti įžeminimo mazgų kontaktinius paviršius neutraliu tepalu.

Įmontuoti korpuso viduje reikiamą elektros įrangą ir priedus.

Montuojant į korpusą rekomenduojama ši IEK prekinio ženklo įranga:

– modulinė įranga su galimybe montuoti TH35-7,5 tipo bėgyje pagal IEC 60715: automatiniai jungikliai apsaugai nuo viršsrovių; automatiniai jungikliai, valdomi diferencine srove, su įmontuota/be įmontuotos apsauga nuo viršsrovių, apkrovos pertraukimo jungikliai;

– šynos laidams L, N, PE, PEN tipo pajungimui;

– sujungimo šynos PIN, FORK tipo;

– kita elektros įrenginių apsaugos ir valdymo įranga su galimybe tvirtinti TH35-7,5 tipo bėgyje pagal IEC 60715.

Priklijuoti ženklus "Įžeminimas" korpuso viduje šalia įžeminimo mazgų, "Atsargiai! Elektros įtampa" – ant durelės.

Įmontuoti montavimo plokštę į korpusą ir atlikti vidaus elektros jungtys.

Prijungti įeinančius ir išeinančius laidininkus.

Užrakinti korpuso durelę.

Transportavimas, sandėliavimas ir utilizacija

Korpuso transportavimas leidžiamas naudojant bet kokį dengtą transporto tipą, kuris apsaugo nuo mechaninių pažeidimų, nešvarumų, drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių, esant aplinkos temperatūrai nuo minus 40 °C iki plus 40 °C.

Korpuso sandėliavimas vykdomas gamintojo pakuotėje uždaroje patalpoje, kuriose yra natūralus vėdinimas ir aplinkos temperatūrai yra nuo minus 40 °C iki plus 40 °C, o santykinė oro drėgmė ne didesnė kaip 75%, esant 15 °C temperatūrai. Leistinas drėgnumas 100 %, kai temperatūra yra plus 25 °C.

Po eksploatavimo nutraukimo gaminys utilizuojamas kaip metalo laužas.

Tarnavimo laikas ir gamintojo garantijos

Korpuso eksploatavimo garantinis laikotarpis – 3 metai nuo pardavimo datos, jei vartotojas laikėsi eksploatavimo, laikymo, transportavimo ir montavimo sąlygų.

Korpuso tarnavimo laikas yra 15 metų. Pasibaigus tarnavimo laikui gaminį reikia utilizuoti

TITAN SEINALE KINNITATAV LOETURI METALLIST KORPUS IPXX

Toote põhitõed

Kaubamärgi IEK seinale kinnitav loeturi metallist korpus IPXX TITAN seeria (edaspidi korpus) on mõeldud arvestus- ja jaotustüüpi telekommunikatsiooni- ja nõrkvoolukilpide edasiseks kokkupanekuks.

Korpus tuleb paigaldada plahvatusohtliku keskkonnaga ruumidesse, mis ei sisalda voolu juhtivat tolmuga keemiliselt aktiivseid aineid, loomuliku ventilatsiooniga. Lubatud paigaldamine varikatuse alla.

Kasutamise tingimused:

- ümbritseva õhu temperatuur: miinus 40 °C kuni pluss 40 °C;
 - suhteline õhuniiskus (keskmine aastaväärtus) – 75 % temperatuuril pluss 15 °C.
- Lubatud niiskus 100 % temperatuuril pluss 25 °C.

Tehnilised andmed

Peamised tehnilised omadused on toodud tabelis 1.

Kaitstava ruumi asukoht ja suurus vastavad korpuse mõõtmetele.

Soojusenergia hajutamise võimet iseloomustavad parameetrid on toodud tabelis 2.

Keevitatud metallkorpus polümeerse kaitsekattega ja lisaviisriga, mis takistab ukse avamisel mustuse ja vee sissetungimist.

Korpuse alumisel pinnal on aknad kaablite sisenemiseks.

Kapiuks(ed) lukustatakse lukuga.

Taga seinal on augud seinale riputamiseks.

Korpuse sisse on paigaldatud paigalduspaneel elektriaresti(te) paigaldamiseks.

Paigalduspaneelil elektriaparatuuri paigaldamiseks on ette nähtud TH35-7,5 tüübi liistud vastavalt IEC 60715-le.

Kompleksus

Tarne komplekt on näidatud tabelis 3.

Tõhusa ja ohutu kasutamise tingimused

Ohutusmeetmed

Kõik madalpinge komplektseadme (NKU) paigaldamise tööd peavad läbi viima spetsiaalselt koolitatud töötajad vastavalt elektrotehnika valdkonna regulatiivse ja tehnilise dokumentatsiooni nõuetele.

Peakaitse tagab ümbris, mis tavatingimustes välistab kokkupuute ohtlike pingele all olevate osadega ja on osa kaitseahelast. Elektrilöögi kaitseahela järjepidevuse tagab usaldusväärne kontakt kapi osade vahel ja kapi ühendus kaitsejuhiga.

Madalpinge komplektseadme tootja peab läbi viima kaitseahelate kontrolli. NKU paigalduskohas võimalikke termilisi ja dünaamilisi koormusi peab teostama NKU tootja.

Rike avastamisel lõpetage kohe toote kasutamine.

Garantiiaja jooksul rike avastamisel, peab võtma ühendust organisatsiooniga, kust toode osteti, või esindusega.

Pärast garantiiaja möödumist rike avastamisel tuleb korpus asendada sarnase või paremate omadustega korpusega.

Paigaldamise reeglid

Võtke korpus pakendist välja, asetage tasasele horisontaalsele pinnale.

Avage välimine (ja sisemine ShchU 1/1 ja ShchU 3/1 puhul) korpuse uks, eemaldage paigalduspaneel.

Asetage korpus kasutuskohta ja kinnitage see kindlalt.

Puhastage kuni mitteväärismetallini ja katke maandussõlmide kontaktpinnad neutraalse määrdega.

Paigaldage vajalik elektriaparatuur ja tarvikud.

Paigaldamiseks on soovitatav kasutada järgmisi IEK kaubamärgi seadmeid:

– moodulseadmed võimalusega paigaldada TH35-7,5 tüübi liistule vastavalt IEC 60715-le: automaatväljalülitid liigvoolukaitseks; diferentsiaalvooluga juhitud automaatväljalülitid, sisseehitatud liigvoolukaitsega/ilma sisseehitatud liigvoolukaitseta, koormuse väljalülitid;

– siinid L, N, PE, PEN juhtmete ühendamiseks;

– ühendussiinid nagu PIN, FORK;

– muud elektripaigaldiste kaitse- ja juhtimisseadmed võimalusega kinnitada TH35-7,5 tüübi liistule vastavalt IEC 60715-le.

Kleepige korpuse sisse maandussõlmede kõrvale märgid "Maandus", "Ettevaatust! Elektripinge" – uksele.

Paigaldage paigalduspaneel korpusesse ja tehke sisemised elektriühendused.

Ühendage sissetulevad ja väljuvad juhtmed.

Sulgege korpuse uks võtmega.

Transportimine, ladustamine ja utiliseerimine

Korpuse transportimine on lubatud mis tahes tüüpi kaetud transpordiga, mis kaitseb mehaaniliste kahjustuste, reostuse, niiskuse ja otsese päikesevalguse eest ümbritseva õhu temperatuuril alates – 40 °C kuni + 40 °C.

Korpus ladustatakse tootja pakendis suletud ruumides loomuliku ventilatsiooniga ümbritseva õhu temperatuuril alates miinus 40 °C kuni pluss 40 °C ja suhtelise õhuniiskuse juures mitte üle 75 % temperatuuril pluss 15 °C. Lubatud niiskus 100 % temperatuuril pluss 25 °C.

Pärast kasutusest kõrvaldamist kõrvaldatakse toode vanametallina.

Kasutusiga ja tootja garantiid

Korpuse garantiiaeg on 3 aastat alates müügikuupäevast, eeldusel, et tarbija järgib kasutus-, ladustamis-, transpordi- ja paigaldustingimusi.

Korpuse kasutusiga – 15 aastat. Toote kasutusea lõpus utiliseerige.

Таблица / Table / Keste / Таблица / Tabula / Lentelė / Tabel 1

Параметры / Parameters / Parametrleri / Технічні характеристики / Parametri / Galimybės / Parameetrid	Значения для корпуса типа / Values for enclosure type / Ülgili korpus üşin mändər / Значения для корпусу типу / Vērtības tipa korpusam / Korpuso tipo reikšmės / Väärtused tüübi korpusele				
	ЩУ 1/1-0	ЩУ 3/1-0	ЩУ 1/1-1	ЩУ 3/1-1	ЩУ 1/2-0
Вид установки / Type of installation / Oryndau tūri / Вид встановлення / Uzstādīšanas veids / Tipas / Paigaldamise tüüp	навесной / outside-mounted / aspaly / aspaly / uzkarināmais / pakabinamas / seina				
Номинальный ток, A / Rated current, A / Nominaldy tok, A / Номинальний струм, A / Nominālā strāva, A / Nominali srovė, A / Nominaalvool, A	≤ 100				
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection as per IEC 60529 / MEMST 14254 (IEC 60529) boiņņa qorğau dārejesi / Ступінь захисту згідно ДСТУ EN 60529 / Aizsardzības pakāpe pēc IEC 60529 / Apsaugos klasė pagal IEC 60529 / Kaitseaste vastavalt IEC 60529	IP66			IP54	
Степень защиты от внешнего механического воздействия по ГОСТ IEC 62262 / The degree of protection against external mechanical impact according to the IEC 62262 / MEMST IEC 62262 boiņņa syrtqy mehānikaly āserden / Ступінь захисту від зовнішнього механічного впливу згідно IEC 62262 / Aizsardzības no ārējas mehāniskas iedarbības pakāpe pēc IEC 62262 / Apsaugos nuo išorinio mechaninio poveikio pagal IEC 62262 / Kaitseaste vāise mehaanilise mõju eest vastavalt IEC 62262-le	IK08				
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150	У1				

Продолжение таблицы / Continuation of the table / kesteniņ jalģasy / Продовження таблиці /
 Tabulas turpinājums / Lentelės tęsinys / Tabeli jātk

Параметры / Parameters / Parametrleri / Технические характеристики / Parametri / Galimybės / Parametrid	Значения для корпуса типа / Values for enclosure type / Ūgļi корпуса үшін мәндер / Значення для корпусу типу / Vērtības tipa korpusam / Korpuso tipo reikšmės / Vārtused tüübi korpusale					
	ЩУ 1/1-0	ЩУ 3/1-0	ЩУ 1/1-1	ЩУ 3/1-1	ЩУ 1/2-0	
Максимальная статическая нагрузка на оболочку, Н, в соответствии с УKM.001.2015 ТУ / The maximum static load on the enclosure, N / Maksimaldy statikalų jūkte, N / Максимальне статичне навантаження на оболонку, Н / Maksimālā statiskā slodze uz apvalku, N, atbilstoši / Maksimālais statinis krūvis plokštei/ dangai, N / Maksimaalne staatiline koormus ümbrisele, H	15	40	20	45	30	
Защитное покрытие / Protective coating / Jabyn tūri / Захисне покриття / Aizsargpārklājums / Apsauginė danga / Kaitsekatē	полиэфирная порошковая краска / polyester powder paint / poliefirlik ūntaģ boiau / полиефирна порошкова фарба / poliesteru pulverkrāsa / poliesterio milteliniai dažai / poliester pulbervārv					
Цвет покрытия / Coating color / Jabyn tūsi / Колір покриття / Pārklājuma krāsa / Dangos spalva / Kattevärv	указан на маркировочной этикетке / indicated on the marking label / taībalausy zaitaībada kōrselīgen / зазначений на маркувальній етикетці / norādīta uz marķējuma etiķetes / nurodyta identifikavimo etiketėje / mārģitud marķeerimissīdīl					
Расположение входных отверстий / Location of the inlet holes / Engizu tesikterīniņ ornalasų / Розташування вхідних отворів / Atveru atrašanās vieta / Įvedimo angų vieta / Sisselaskēavade asukoht	снизу / bottom / astyan / знизу / apakšā / iš apačios / allosas					
Ремонтопригодность / Repairability / Jōndeuge jaramdylyģy / Ремонтопридатність / Remontējamiība / Pataisomumas / Hooldatavus	неремонтопригодные / non-repairable / jōndeuge jaramsyz / неремонтопридатні / neremontējami / nepataisomi / mittehoodatavad					
Габаритные размеры корпуса, мм / Overall dimensions of the enclosure, mm / Korpusų gabaritų išmėrai, mm / Korpusa gabarīta izmēri, mm / Gabarītiniai korpuso išmatavimai, mm / Korpusē gabarītēmōtmed, mm	высота / height / biļģtiģy / висота / augstums / aukštis / kōrgus	310	445	310	445	310
	ширина / width / eni / platumas / plotis / laius	300	400	300	400	420
	глубина / depth / tereņģiģy / глубина / dziļums / gylis / sūģavus	150	150	150	150	150
Масса (нетто), кг / Weight (net), kg / Salmaģy (netto), kg / Маса (нетто), кг / Masa (neto), kg / Masė (neto) kg / Mass (netto), kg	≤ 3,6	≤ 5,7	≤ 4,2	≤ 7,6	≤ 5,1	

Таблица / Table / Keste / Таблица / Tabula / Lentelė / Tabel 2

Модель корпуса / Enclosure model / Korpusų modeli / Модель корпусу / Korpusa modelis / Korpuso modelis / Korpusē model	Потеря эффективной мощности, Вт / Effective power loss, W / Tiimdi quattų jōģalų, W / Втрата ефективної потужності, Вт / Efektīvās jaudas zudums, W / Aktyviosios galios nuostoliai, W / Efektīvsē vōimsuse kaotus, W	Δt _{0,5}	Δt _{0,75}	Δt _{1,0}
ЩУ 1/1-0	30	25	–	29
ЩУ 3/1-0	40	25	–	29
ЩУ 1/1-1	30	25	–	29
ЩУ 3/1-1	40	25	–	29
ЩУ 1/2-0	40	25	–	29

Таблица / Table / Keste / Таблица / Tabula / Lentelė / Tabel 3

Параметры / Parameters / Parametrleri / Технічні характеристики / Parametri / Galimybės / Parametrid	Количество / Quantity / Sany / Кількість / Skaits / Kiekis / Kogus				
	ЩУ 1/1-0	ЩУ 3/1-0	ЩУ 1/1-1	ЩУ 3/1-1	ЩУ 1/2-0
Модель корпуса / Enclosure model / Korpusyti modeli / Модель корпуса / Korpusa modelis / Korpuso modelis / Korpusu modelis					
Корпус металлический, шт. / Metal enclosure, pcs. / Metall korpus, dana / Корпус металлический, шт. / Metāla korpus, gab. / Ženklas "žeminimas", vnt. / Metallkorpus, tk.	1				
Знак «Заземление», шт. / "Grounding" sign, pcs. / "Jerge tūyqtau" belgisi, dana / Знак "Заземлення", шт. / Zīme "Zemėjums", gab. / ženklas "Atsargiai! Elektros įtampa", vnt. / Märk "Maandus", tk.	2	2	3	3	1
Знак «Осторожно! Электрическое напряжение», шт. / The sign "Caution! Electrical voltage", pcs. / "Abailaňiz! Elektr kerneu" belgisi, dana / Знак «Обережно! Електрична напруга», шт. / Zīme "Uzmanību! Elektriskais spriegums", gab. / Elektros prietaiso ženklinimo lentelė, vnt. / Märk "Ettevaatust! Elektripingē", tk.	1	1	2	2	1
Инструкция по установке металлокорпусов IP, экз. / Instructions for installing IP metal hulls, ex. / IP metall korpusyn ornatu jönindegü nüsqauqy, dana / Інструкція з встановлення металокорпусів IP, прим. / IP metāla korpusu uzstādīšanas instrukcija, eks. / Metalinių korpusų IP nustatymo vadovas, egz. / IP metallkorpusete paigaldusjuhendid, eks.	1				
Болт фланцевый М6×14, шт. / М6×14 flange bolt, pcs.; / Ernemektü būranda М614, dana / болт фланцевый М6×14, шт. / Atlokskrūve М6×14, gab. / Flanšo varžtas М6×14, vnt. / Āriku polt М6×14 – 4 tk. / Kruvi 2 М5×16, tk.	4				
Винт 2 М5×16, шт. / Screw 2 М5×16, pcs. / Būran 2 М5×16, dana / Гвинт 2 М5×16, шт. / Skrūve 2 М5×16, gab. / Varžtas 2 М5×16, vnt. / Kruvi 2 М5×16, tk.	–	–	–	–	6
Гайка М5, шт. / Nut М5, pcs. / Somyň М5, dana / Гайка М5, шт. / Uzgrieznis М5, gab. / Veržlė М5, vnt. / Mutter М5, tk.	–	–	–	–	5
Гайка фланцевая М6, шт. / М6 flange nut – 6 pcs.; / Ernemektü somyň М6, dana / Гайка фланцевая М6, шт. / Atlokuzgrieznis М6, gab.; / Flanšo veržlė М6, vnt. / Āriku mütter М6, tk.	6	6	7	7	5
Шайба 5.01.019, шт. / 5.01.019 washer, pcs. / Šaiba, dana / Шайба, шт. / Paplāksne, gab. / poveržlė, vnt. / Seib, tk.	–	–	–	–	12
Шайба 6.01.019, шт. / 6.01.019 washer, pcs. / Šaiba, dana / Шайба, шт. / Paplāksne, gab. / poveržlė, vnt. / Seib, tk.	2	2	3	3	1
Шайба 5.65Г, шт. / 5.65G, washer, pcs. / Šaiba, dana / Шайба, шт. / Paplāksne, gab. / poveržlė, vnt. / Seib, tk.	–	–	–	–	6
Зацеп, шт. / Hook, pcs. / Ilmek, dana / Зачін, шт. / Āķis, gab. / užkabas, vnt. / Naarats, tk.	4				
Кольцо 006.012-25-2-3, шт. / Ring 006.012-25-2-3, pcs. / Saqina 006.012-25-2-3, dana / Кільце 006.012-25-2-3, шт. / Gredzens 006.012-25-2-3, gab. / žiedas 006.012-25-2-3, vnt. / Rõngas 006.012-25-2-3, tk.	4				
Сальник, шт. / Seal, pcs. / Tūyqzdama, dana / Сальник, шт. / Blive, gab. / Riebokšlis, vnt. / Ölitihend, tk.	3	3	3	3	2
Провод заземления, шт. / Grounding wire, pcs. / Jerge qosu суму, dana / Провід заземлення, шт. / Zemėjuma vads, gab. / Įžeminimo laidas, vnt. / Maandusjuhe, tk.	1	1	1	1	–
Паспорт, экз. / Passport, copies / Pasport, dana / Паспорт, прим. / Pase, eks. / pasas, egz. / Pass, eks.	1				
Упаковка, шт. / Package, pcs. / Qaprama, dana / Упаковка, шт. / Iepakojums, gab. / pakuotė, vnt. / Pakend, tk.	1				

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации: /

During the warranty period and in case of claims, contact the seller or the organization: /

Kepildikti mindtetemeler kezeňinde jāne narazylyqtar tuyndağan jađdaida, satuşyğa nemese kelesi uymdarğa habarlasuňyz: /

У період гарантійних зобов'язань і при виникненні претензій звертатися до продавця або в організації: /

Garantijas saistību periodā un pretenziju rašanās gadījumā vērsieties pie pārdevēja vai organizācijas:/

Garantiniu laikotarpiu ir į bet kokių pretenzijų atveju, susisiekti su pardavėju ar organizacija: /
Garantiikohustuste ajal ja pretensioonide korral võtke ühendust müüja või organisatsiooniga:

**Российская Федерация
ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»**

142100, Московская область, г. Подольск,
проспект Ленина, дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

**Russian Federation
«IEK HOLDING» LLC**

107/49 Prospect Lenina, office 457,
Podolsk, Moscow region, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

**Страны Европы
Республика Латвия
SIA "IEK Northern Europe"**

Ропажский край, Стопиньская волость,
Румбула, улица Маскавас 497
Тел: +371 67205159, +371 28684723
E-mail: infoneu@iek.group
www.iek.group

**Europe
Republic of Latvia
SIA "IEK Northern Europe"**

Address: Maskavas iela 497, Rumbula,
Stopiņu pagasts, Ropažu novads, LV-2121, Latvija
Tel: +371 67205159,
Mob: +371 28684723
E-mail: infoneu@iek.group
www.iek.group

**Страны Азии
Республика Казахстан
ТОО «ТД ИЭК. КАЗ»**

040916, Алматинская область,
Карасайский район,
с. Иргели, мкр. Ажол 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

**Asian countries
Republic of Kazakhstan
«TH IEK.KAZ» LLP**

71A mkr. Akzhol, s. Irgeli, Karasaiskiy district,
Almaty region, 040916
Tel.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

**УКРАИНА
ООО «ТОРГОВИЙ ДОМ УКРЕЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»**

08132, Киевская область,
Киево-Святошинский район,
г. Вишневоє, ул. Киевская, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

**УКРАЇНА
ТОВ «ТОРГОВИЙ ДІМ
УКРЕЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»**

08132, Київська область,
Киево-Святошинський район,
м. Вишневе, вул. Київська, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

